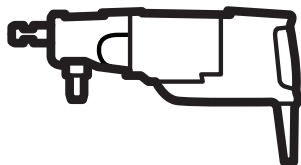




Husqvarna®

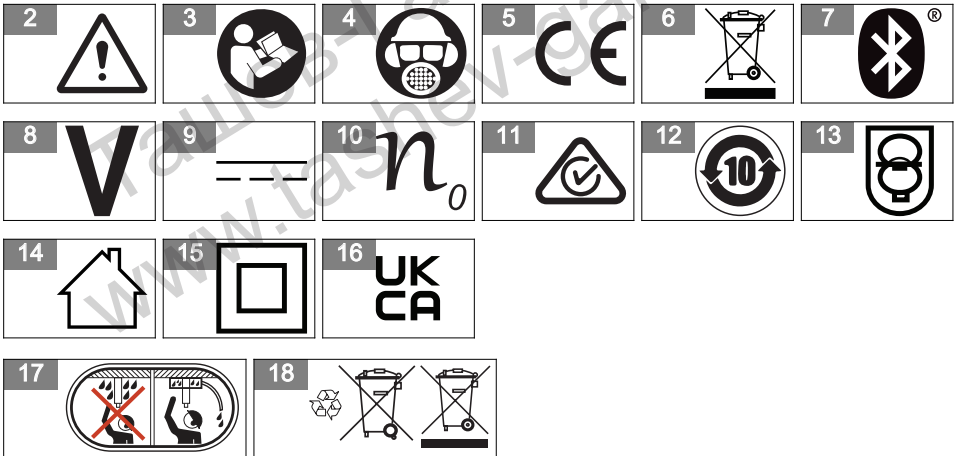
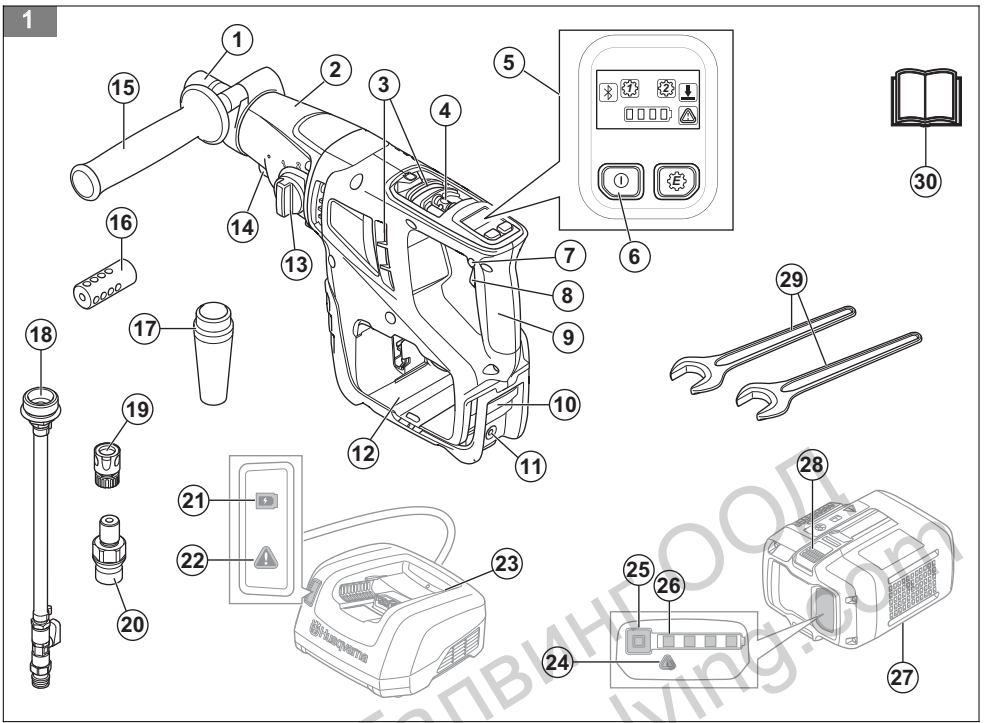


DM 540i

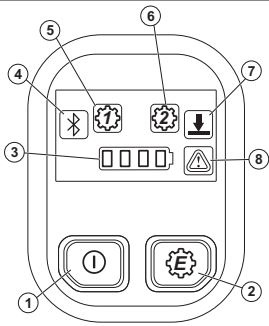
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

BG Ръководство за експлоатация

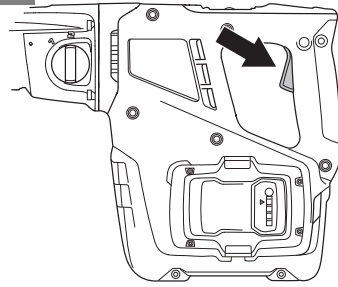
Превод от английски език на оригиналната инструкция



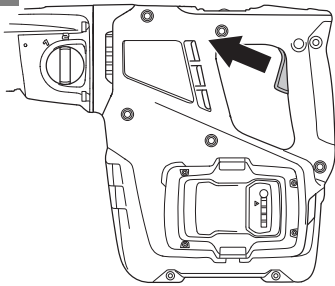
19



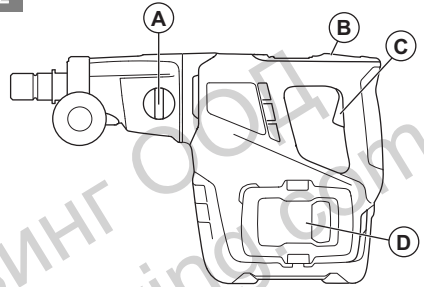
20



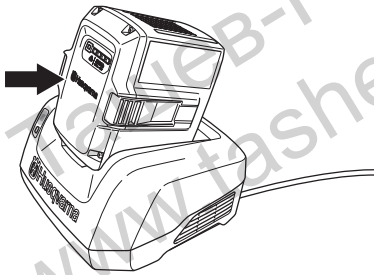
21



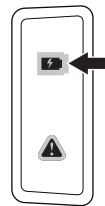
22



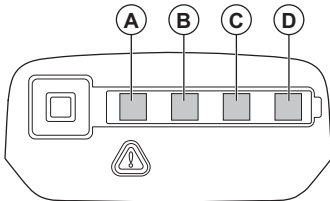
23



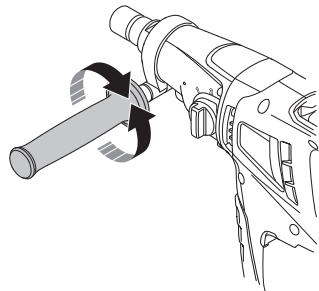
24

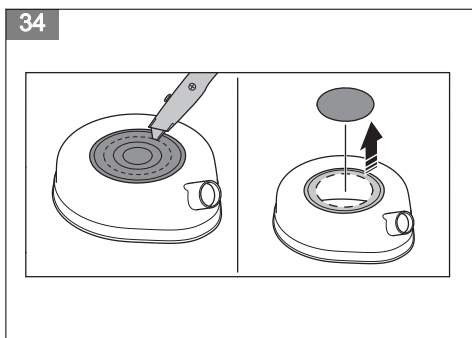
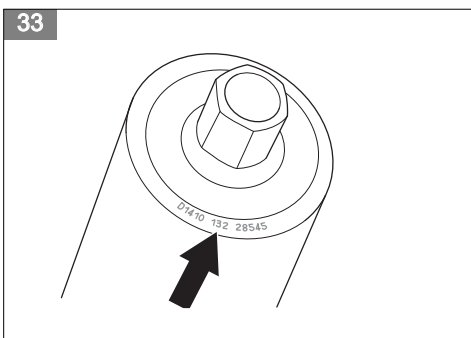
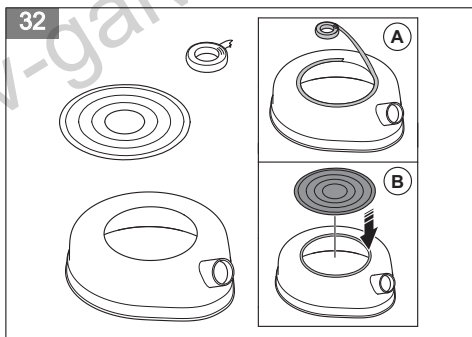
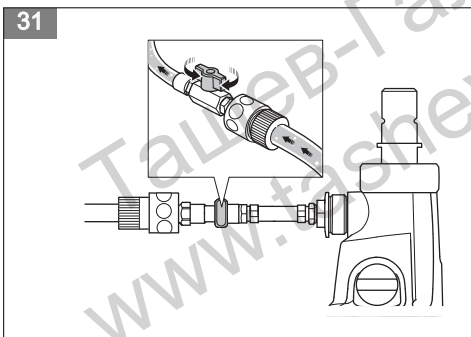
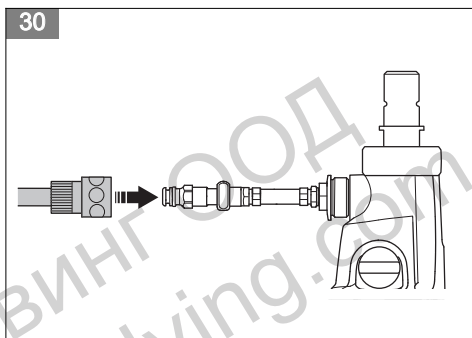
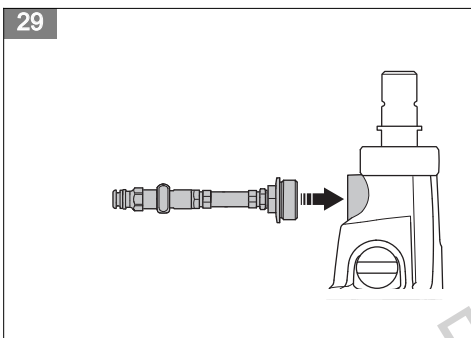
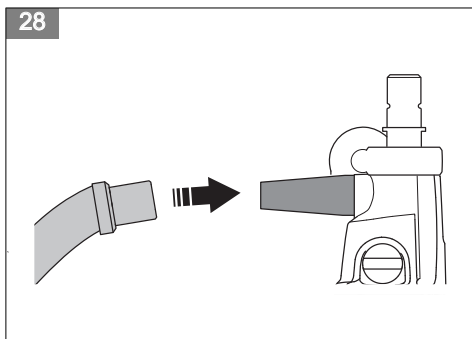
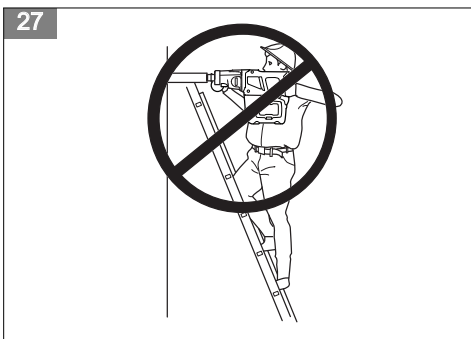


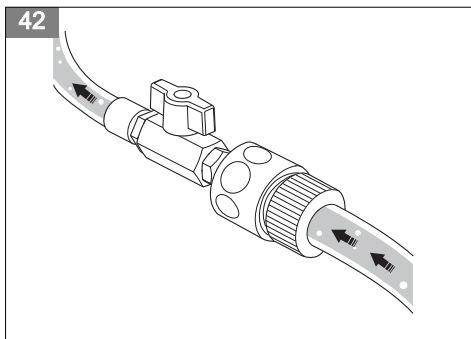
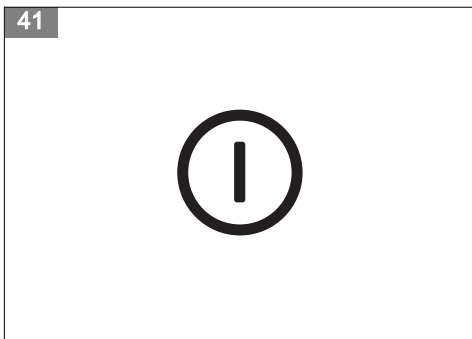
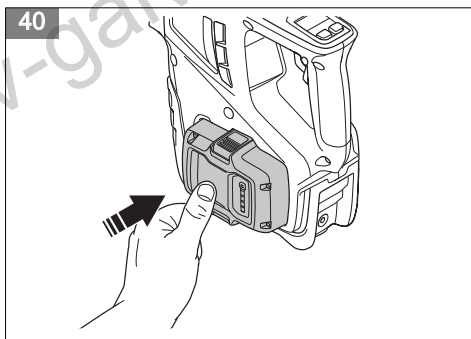
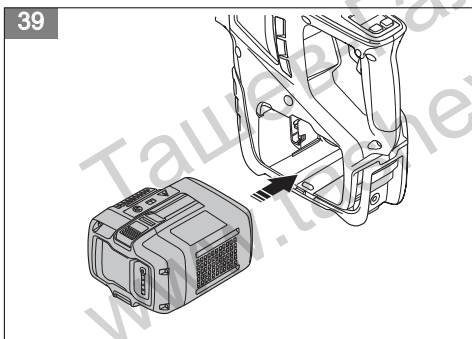
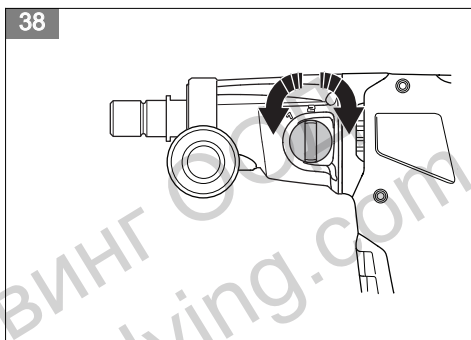
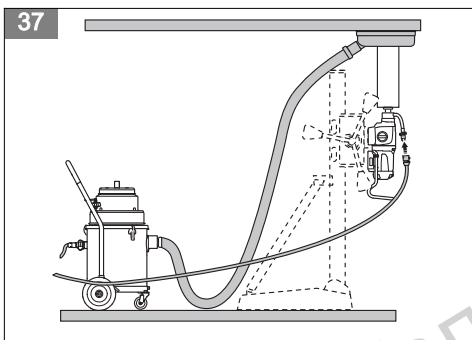
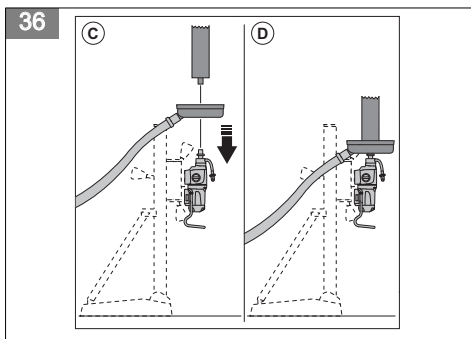
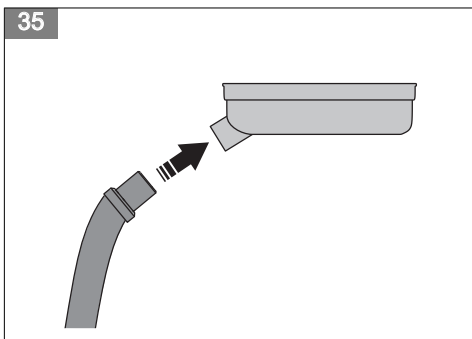
25



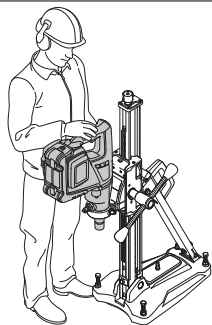
26



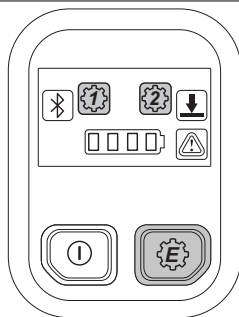




43



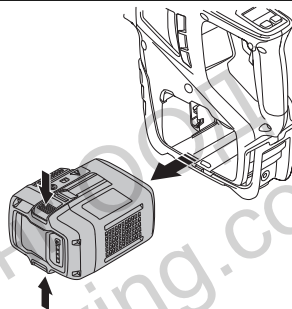
44



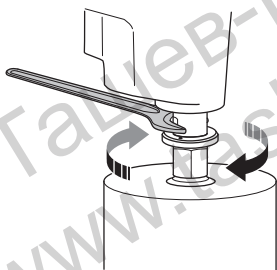
45

GEAR SETTINGS	
mm	A B C
inch	⊘ = +
75-100	⊘ + 1
3-4	⊘ + 2
50-75	⊘ + 1
2-3	⊘ + 2
25-50	⊘ + 1
1-2	⊘ + 2
15-25	⊘ + 1
1/2-1	⊘ + 2

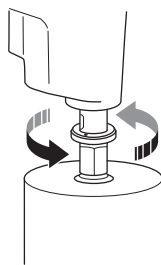
46



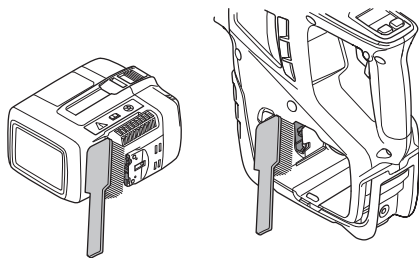
47



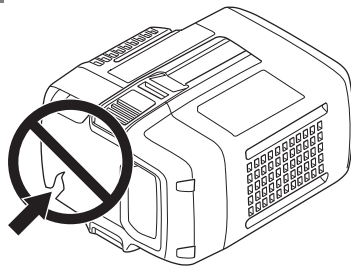
48



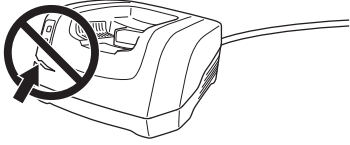
49



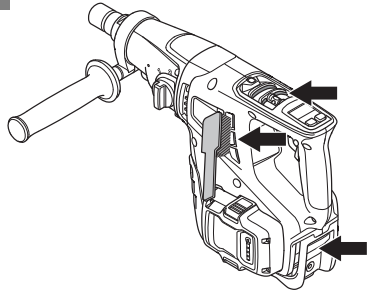
50



51



52



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Съдържание

Въведение	8	Транспортиране, съхранение и изхвърляне	22
Безопасност.....	9	Технически данни	22
Сглобяване	15	Акcesoари	24
Работа.....	15	Обслужване.....	25
Поддръжка.....	19	Декларация за съответствие	26
Отстраняване на неизправности.....	20	Регистрирани търговски марки	28

Въведение

Описание на продукта

Продуктът представлява ръчна бормашина с батерия. Този продукт може да се използва и със стойка за бормашина.

Продуктът може да се използва за мокри и сухи операции. Вижте „Подготовка на продукта за сухо пробиване“ на страница 17 и „Подготовка на продукта за мокро пробиване“ на страница 17.

Работният инструмент е боркорона с диамантени сегменти.

Общ преглед на продукта (фиг. 1)

1. Шпиндел за пробиване
2. Предавателна кутия
3. Въздухозаборници
4. Нивелир за хоризонтални операции
5. Контролен панел. Вижте „Функции на контролния панел“ на страница 14
6. Бутон за включване/изключване
7. Бутон за заключване
8. Захранващ спусък
9. Дръжка
10. Изход за въздух
11. Нивелир за вертикални операции
12. Държач за батерии
13. Селектор на предавките
14. Връзка за аспиратор за вода или прах
15. Помощна дръжка
16. Цедка
17. Конектор за прахоуловител
18. Конектор за вода
19. Съединител Gardena®
20. Адаптор
21. Индикатор за състоянието на зареждане
22. Предупредителен индикатор
23. Зарядно устройство за батерии (акcesoар)
24. Предупредителен индикатор
25. Бутон, състояние на батерията
26. Състояние на батерията

Подуктът има вградена свързаност. Вижте „Вградена свързаност“ на стр. 9.

Предназначение

Този продукт се използва за пробиване на бетон, скални материали, асфалт и тухла. Използването с други материали е неправилно.

Продуктът се използва при индустриални операции от оператори с опит.

27. Батерия (акcesoар)
28. Бутон за освобождаване на батерията
29. Гаечни ключове
30. Ръководство на оператора

Символи върху продукта

(Фиг. 2) **ВНИМАНИЕ!** Този продукт може да бъде опасен и може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или други лица. Бъдете внимателни и използвайте продукта правилно.

(Фиг. 3) Прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се уверете, че сте разбрали инструкциите, преди да използвате този продукт.

(Фиг. 4) Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Вижте „Лични предпазни средства“ на страница 13.

(Фиг. 5) Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

(фиг. 6) **Екологичен знак.** Продуктът или опаковката на продукта не са битови отпадъци. Рециклирайте го на одобрено място за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване.

(фиг. 7) Ако продуктът разполага с безжична технология Bluetooth®. Символът Bluetooth®

ще бъде отбелязан върху етикета с името на продукта. За справка вижте Безжична технология Bluetooth® на страница 16.

- (Фиг. 8) Напрежение.
- (Фиг. 9) Постоянен ток.
- (Фиг. 10) Скорост на празен ход
- (Фиг. 11) Продуктът отговаря на приложимите директиви за електромагнитна съвместимост на Австралия и Нова Зеландия.
- (Фиг. 12) Щадящата околната среда употреба – символ на Директива за ограничаване на опасните вещества употреба в Китай.
- (Фиг. 17) Уверете се, че при пробиване в таван в продукта не може да проникне вода. Използвайте съответния колектор за събиране на вода.

Бележка: Другите символи/етикети върху продукта се отнасят до специални изисквания за сертифициране за някои пазари.

Символи върху батерията и/или зарядното устройство

- (Фиг. 18) Рециклирайте този продукт в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. (важи само за Европа)
- (Фиг. 13) Трансформатор, защитен от повреда.
- (Фиг. 14) Използвайте и съхранявайте зарядното устройство само на закрито.

(фиг. 15) Двойна изолация.

Вградена свързаност

Облачното решение за управление на активи Husqvarna Fleet Services™ предоставя на мениджъра на склада преглед на всички продукти, които са свързани чрез вградени или допълнителни сензори. Позицията на гейтуея или смартфон може да се използва за посочване на местоположението на свързаните продукти. Сензорите записват данни като време на работа, сервизни интервали и др. За повече информация относно облачното решение за управление на активи Husqvarna Fleet Services™ изтеглете приложението Husqvarna Fleet Services за iOS или Android на адрес <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> или <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>. Изисквайте повече информация от Вашия търговски представител на HUSQVARNA.

Някои типове на този продукт са свързани чрез вградения сензор Husqvarna Fleet Services™, който има функцията Bluetooth Low Energy (BLE). За повече информация относно начина на използването му вижте раздел „За използване на вградената свързаност“ вижте страница 16. За информация относно радиочестотния спектър на технологията BLE, вижте раздел „Вградена свързаност“ на страница 23.

Отговорност за продукта

Както е посочено в правилата за отговорност за продуктите, ние не носим отговорност за щети, причинени от наш продукт, ако:

- Продуктът е неправилно ремонтиран.
- Продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от него.
- Продуктът има аксесоар, който не е от производителя или не е одобрен от него.
- Продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от сертифициран орган.

Безопасност

Определения за безопасност

Предупрежденията, предпазните мерки и бележките се използват, за да се обозначат особено важни части от ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако съществува риск от нараняване или смърт на оператора или на околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: използва се, ако съществува риск от повреда на продукта, други материали или съседната област, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се

отнася до Вашия електроинструмент, захранван от мрежата (с кабел) или от батерия.

Безопасност в работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните или тъмни места са предпоставка за инциденти.
- **Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- **Пазете децата и външните лица настрана, докато работите с електроинструмента.** Отвлечането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте никакви адапторни щепсели със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- **Не излагайте електроинструментите на дъжд или мокри условия.** Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Съхранявайте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за използване на открито, намалява риска от токов удар.
- **Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, защитено от устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент.** Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.** Защитното оборудване, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или антифони, използвано при подходящи условия, ще намали личните наранявания.
- **Предотвратяване на непреднамерено стартиране.** Уверете се, че превключателят е в положение OFF (изключено), преди да се свържете към източник на захранване и/или акумулаторна батерия, при вдигане или пренасяне на инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключателя или включване на електроинструменти, които имат превключател може да доведе до инциденти.
- **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.**

Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.

- **Не се пресягяйте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време.** Това дава възможност за по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части.** Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предвидени устройства за свързване на съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахоуловители може да намали свързаните с праха опасности.
- **Не позволявайте на познания, придобити от често използване на инструментите, да Ви позволят да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите.** Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на част от секундата.

Използване и грижа на електроинструментите

- **Не форсирайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключателя, е опасен и трябва да се ремонтира.
- **Изключете щепсела от източника на захранване и/или акумулаторна батерия от електроинструмента, преди да извършите настройки, смяна на принадлежностите или съхранение на електроинструменти.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от стартиране на електроинструмента случайно.
- **Съхранявайте неработещите електроинструменти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструментите, или тези инструкции, да ги използват.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за несъответствие или слепване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба.** Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-лесни за управление.
- **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, крайниците и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид условията на труд и работата, която трябва да се извърши.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация.
- **Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масла и грес.** Хлъзгавите дръжки и повърхностите за хващане не позволяват безопасно боравене с инструмента и контрол над него в неочаквани ситуации.

Използване и грижа за акумулаторните инструменти

- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип акумулаторна батерия.
- Използвайте електроинструменти само със специално предназначени за целта батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети като щипки за хартия, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между една клема и друга. Скъсяването на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неблагоприятни условия от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини раздразнения или изгаряния.
- Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредените или модифицирани батерии могат да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130 °C / 265 °F може да предизвика експлозия.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Техническо обслужване

- Вземете техническото обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен специалист, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
- Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии. Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервиси.

Предупреждения за безопасност при рязане

Инструкции за безопасност при работа

- Използвайте помощната(ите) дръжка(и). Загубата на контрол може да доведе до телесни наранявания.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която режещият накрайник може да се допре до скрити кабели. Контактът на режещия накрайник с проводник под напрежение може да причини токов удар на оператора.
- Не пробивайте на ръка от стълба или скеле.

Инструкции за безопасност при използване на дълги боркорони

- Никога не работете със скорост, по-висока от

- максималната номинална скорост на боркороната. При по-високи скорости боркороната има вероятност да се огъне, ако се остави да се върти свободно, без да се допира до обработвания детайл, което може да доведе до телесни повреди.
- **Винаги започвайте пробиването с ниска скорост и с връх на боркороната в контакт с обработвания детайл.** При по-високи скорости има вероятност боркороната да се огъне, ако ѝ се позволи да се върти свободно, без да контактува с обработвания детайл, което може да доведе до телесни повреди.
- **Прилагайте натиск само в пряка линия с боркороната и не прилагайте прекомерен натиск.** Боркороните могат да се огънат и да доведат до счупване или загуба на контрол, което може да доведе до телесни повреди.

Предупреждения за безопасност на диамантените боркорони

- Когато пробивате отвори, които изискват използването на вода, отвеждайте водата далеч от работната зона на оператора или използвайте контейнер за събиране на течности. Тези предпазни мерки запазват работната зона на оператора суха и намаляват риска от електрически удар.
- Когато извършвате операция, при която режещият накрайник може да влезе в контакт със скрити кабели или със собствения си кабел, работете с електроинструмента чрез изолирани повърхности за захващане. Режещият аксесоар, който контактува с проводник под напрежение, може да направи заряди метални части на електроинструмента с напрежение и да причини токов удар на оператора.
- Когато извършвате диамантен пробиване, носете антимино. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха.
- Когато боркороната се заклучи, спрете да упражнявате натиск надолу и изключете инструмента. Вижете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за засядането на боркороната.
- При повторно стартиране на диамантената боркорона в обработвания детайл, проверете дали боркороната се върти свободно, преди да стартирате. Ако боркороната е заклинила, то може да не стартира, да претовари инструмента или да доведе до освобождаване на боркороната от детайла.
- Когато закрепвате стойката за бормашина с помощта на анкери и крепежни елементи към обработвания детайл, се уверете, че използваното закрепване е в състояние да държи и задържа машината по време на работа. Ако детайлът е слаб или порьозен, анкерът може да се издърпа и да позволи на бормашината да се освободи от обработвания детайл.
- Когато закрепвате стойката за бормашина с вакуумна подложка към детайла, монтирайте подложката върху гладка чиста непорьозна повърхност. Не поставяйте върху ламинирани повърхности като плочки и композитни покрития. Ако обработвания детайл не е гладък, плосък или добре закрепен, подложката може да се откъсне от обработвания детайл.
- Уверете се, че има достатъчен вакуум преди и по време на пробиването. Ако вакуумът е недостатъчен, подложката може да се отдели от детайла.
- Никога не предприемайте пробиване, когато машината е закрепена само с вакуумната подложка, освен при пробиване надолу. Ако вакуумът се загуби, подложката ще се освободи от детайла.

- Когато пробивате през стени или тавани, се погрижете да предпазите хората и работната зона от другата страна. Боркороната може да излезе през отвора или ядрото да падне от другата страна.
- Когато пробивате над главата си, винаги използвайте устройството за събиране на течности, посочено в инструкциите. Не позволявайте на вода да потече в инструмента. Навлизането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или не го използвате правилно. Той може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или на други лица. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лица, които не са прочели и разбрали съдържанието на ръководството за експлоатация, да работят с продукта.
- Не използвайте продукта, докато не бъдете обучен преди да го използвате. Уверете се, че всички оператори са обучени да работят с него.
- Не позволявайте на деца да работят с продукта.
- Позволявайте само на квалифицирани лица да работят с продукта.
- Операторът е отговорен за инциденти, които са причинени на други лица или на тяхното имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и използвайте здравия си разум.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При определени обстоятелства това поле може да повлияе на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че можете да четете ясно знаците и надписите.
- Не използвайте продукта, ако е дефектен.
- Не правете промени по продукта.
- Не използвайте продукта, ако е възможно други лица да са извършили промени по него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повредената батерия може да предизвика експлозия и да причини наранявания. Ако батерията е деформирана или е повредена, се обрънете към оторизиран сервиз на HUSQVARNA.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

Безопасност на батерията

- Пазете батерията от слънчева светлина, топлина или открит пламък. Батерията може да предизвика експлозия и да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Ако батерията изтече, не позволявайте на течността да докосне тялото Ви, дрехите или продукта. Ако докоснете течността, почистете мястото с голямо количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Използвайте защитни очила, когато сте в близост до батерии. Ако течност попадне в очите Ви, не ги търкайте, а промийте с вода в продължение на минимум 15 минути. Потърсете медицинска помощ.
- Пазете батерията далеч от деца.
- Не използвайте дефектна или повредена батерия.
- Уверете се, че сте закрепили правилно батерията. Неправилно прикрепената батерия може да доведе до късо съединение на батерията.
- Използвайте батерията само когато температурата на околната среда е между $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Безопасност на зарядното устройство за батерии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Опасност от електрически удар или късо съединение при неспазване на инструкциите за безопасност.
- Не използвайте други зарядни устройства за батерии, освен доставените за Вашия продукт. Използвайте само зарядни устройства за батерии Husqvarna QC, за да зареждате оригиналните батерии Husqvarna BLI.
- Не се опитвайте да разглобявате зарядното устройство.
- Не използвайте дефектно или повредено зарядно устройство за батерии.
- Не повдигайте зарядното устройство за охраняващия кабел. За да изключите зарядното устройство от електрическата мрежа, издърпайте щепсела. Не издърпвайте охраняващия кабел.
- Пазете всички кабели и удължители от вода, масло и остри ръбове. Уверете се, че кабелът не е захванат между врати, огради или други подобни елементи.
- Не използвайте зарядното устройство за батерии в близост до запалими материали или материали, които могат да предизвикат корозия. Уверете се, че зарядното устройство за батерии не е покрито. Издърпайте щепсела на зарядното устройство за батерии, ако има дим или пожар.
- Зареждайте батерията само на закрито, на място с добър въздушен поток и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте батерията на открито. Не зареждайте батерията при влажни условия.

- Зареждайте батерията само когато температурата на околната среда е между 5 °C и 40 °C. Използвайте зарядното устройство в среда с добър въздушен поток, която е суха и без прах.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на зарядното устройство.
- Не свързвайте клемите на зарядно устройство към метални предмети, тъй като това може да доведе до късо съединение на зарядното устройство.
- Не зареждайте неакумулаторни батерии в зарядно устройство и не ги използвайте в машината.
- Използвайте одобрени мрежови контакти, които не са повредени.

Инструкции за безопасност при работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Ако не спазвате предупрежденията и инструкциите, това може да доведат до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

- Не работете с продукта, освен ако не можете да получите помощ в случай на злополука.
- Запознайте се с управлението и правилното функциониране на продукта преди употреба.
- Използвайте продукта при лоши метеорологични условия, като мъгла, дъжд, силен вятър, силен студ и други подобни. Поради лошото време могат да възникнат опасни условия, като например хлъзгави повърхности.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да попречат на безопасната работа с продукта.
- Уверете се, че винаги можете да спрете двигателя бързо в случай на авария.
- Уверете се, че в зоната, където ще бъде направен отворът, няма тръби или електрически кабели.
- Ако продуктът не работи правилно, спрете двигателя.
- Уверете се, че сте в безопасно и стабилно положение по време на работа.
- Останете на разстояние от боркороната, когато двигателят е включен.
- Винаги изваждайте батерията, преди да се отдалечите от продукта.
- Поддържайте всички части в добро състояние и се уверете, че всички приспособления са правилно затегнати.
- Ако продуктът има необичайни вибрации или ниво на шум, незабавно спрете продукта и извадете батерията. Прегледайте продукта за повреди. Необичайните вибрации на обикновено са предупреждение за повреда. Поправете неизправностите или занесете на одобрен сервизен агент да извърши ремонта.
- Винаги използвайте оригинални аксесоари. За повече информация се обърнете към Вашия търговец.

Безопасност при шум



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Високите нива на шум и продължителното излагане на шум могат да причинят загуба на слуха.
- За да сведете нивото на шума до минимум, извършвайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в ръководството за експлоатация.
- Докато работите с продукта, използвайте антифони.
- Когато носите антифони, се вслушайте в предупредителните сигнали и гласове. Сваляйте антифоните, когато продуктът е спрял, освен ако те не са необходими за нивото на шума в работната зона.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Винаги използвайте одобрени лични предпазни средства по време на работа. Личните предпазни средства не могат да елиминират риска от нараняване, но ще намалят степента на нараняване, ако все пак се случи инцидент. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за помощ при избора на подходящо оборудване.
- Докато работите с продукта, използвайте одобрена заплата на очите.
- Не използвайте свободни, тежки и неподходящи дрехи. Използвайте дрехи, които Ви позволяват да се движите свободно.
- Използвайте одобрени защитни ръкавици, които позволяват здраво захващане.
- Използвайте гумени предпазни ръкавици, които предотвратяват дразненето на кожата от мокър бетон.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Винаги използвайте антифони, докато работите с продукта. Продължителният шум може да доведе до загуба на слуха, причинена от шума.
- Продуктът отделя прах и изпарения, които съдържат опасни химикали. Използвайте одобрена защитна маска.
- Използвайте бутуши със стоманено бомбе и нехлъзгащи се подметки.
- Уверете се, че имате наблизо аптечка за първа помощ.
- При работа с продукта могат да се появят искри. Уверете се, че имате пожарогасител наблизо.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Никога не използвайте продукт, който е с неизправни устройства за безопасност. Ако продуктът Ви не премине някоя от проверките, свържете се с Вашия сервизен агент, за да го ремонтирате.
- Не използвайте продукта, ако защитните плочи, защитните капаци, предпазните превключватели или други защитни устройства не са поставени или са повредени.

Защита на двигателя от претоварване

Защитата от претоварване на двигателя се задейства, ако двигателят е прекалено натоварен или боркороната не може да се движи свободно.

Защитата от претоварване на двигателя предизвиква намаляване и увеличаване на мощността на двигателя на кратки интервали в продължение на няколко секунди. След това, ако не намалите силата, двигателят спира. Вижте „За нулиране на защитата от претоварване на двигателя“ на страница 18.

Функции на контролния панел

В това ръководство за оператора са описани функциите на контролния панел на продукта. Контролният панел управлява важни функции и настройки на продукта. За да намерите решения за предупрежденията, вижте „Отстраняване на неизправности в потребителския интерфейс“ на страница 21.

(фиг. 19)

1. Бутон за включване/изключване.
2. Бутон на Е-предавка. Вижте раздел „Използване на функцията Е-предавка“ на страница 18.
3. Индикатор за състоянието на батерията
4. Bluetooth®. Вижте „Безжична технология Bluetooth®“ на страница 16.
5. Задействане на Е-предавка 1
6. Задействане на Е-предавка 2
7. Индикатор за претоварване
8. Предупредителен индикатор. Вижте „Отстраняване на неизправности“ на страница 20.

Функцията за автоматично спиране

Продуктът е снабден с функция за автоматично спиране, която го спира, ако не го използвате в продължение на 3 минути.

Захранващ спусък

Захранващият спусък се използва за пускане и спиране на двигателя на бормашината.

(фиг. 20)

Проверка на захранващия спусък

1. Стартирайте продукта. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.
2. Натиснете захранващия спусък, за да стартирате работата на бормашината. (Фиг. 20)
3. Освободете захранващия спусък, за да спрете работата на бормашината. (Фиг. 21)

Фрикционен съединител



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът може да предизвика откат. За по-добър контрол дръжте продукта с две ръце. Откатите са внезапни и могат да бъдат опасни. Продуктът може да бъде изхвърлен по посока на оператора и да причини нараняване.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че времето за освобождаване на съединителя е не повече от 3-4 секунди, защото в противен случай износването и топлината ще се увеличат бързо.

Фрикционният съединител е интегриран в скоростната кутия на продукта. Той предотвратява повреда на продукта, ако боркороната спре по време на работа. Ако натоварването е твърде голямо, фрикционният съединител се освобождава и спира шпиндела на боркороната, но оставя двигателя включен за няколко секунди. Фрикционният съединител се задейства отново, ако натоварването намалее, и работата може да продължи. Ако боркороната попадне в материала и спре напълно, фрикционният съединител спира двигателя незабавно.

Инструкции за безопасност при поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете указанията за предупреждение, които следват, преди да извършите техническа поддръжка на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършвате поддръжка, други проверки или да сглобявате продукта.
- Операторът трябва да извършва само поддръжката и обслужването, посочени в това ръководство за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за поддръжка и обслужване на по-голямо удължение.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да причинят повреда на пластмасата.
- Ако не извършвате поддръжка, това намалява жизнения цикъл на продукта и увеличава риска от инциденти.
- Необходимо е специално обучение за всички дейности по обслужването и ремонта, особено за предпазните устройства на продукта. Ако след извършване на техническото обслужване всички проверки в това ръководство за експлоатация не бъдат одобрени, се обърнете към Вашия сервизен дилър. Гарантираме, че за Вашия продукт има на разположение професионални ремонтни и сервизни услуги.
- Използвайте само оригинални резервни части.

Винаги използвайте здравия си разум



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В никакъв случай не трябва да промените оригиналния дизайн на продукта без одобрение от производителя. Винаги използвайте оригинални резервни части. Неоторизираните модификации и/или аксесоари могат да доведат до сериозно нараняване или смърт на потребителя или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използването на продукти, като например фрези, шлайфмашини, бормашини, които шлифват или формоват материал, може да доведе до образуване на прах и изпарения, които могат да съдържат опасни химикали. Проверете естеството на материала, който възнамерявате да се обработва и използвайте подходяща защитна маска.

Не е възможно да се обхванат всички възможни ситуации, с които можете да се сблъскате при използването на продукта. Винаги бъдете внимателни и използвайте здравия си разум. Избягвайте всички ситуации, които смятате, че са извън Вашите възможности. Ако след прочитането на тези инструкции все още се чувствате несигурни относно процедурите за работа, моля да се консултирате със специалист, преди да продължите.

Не се колебайте да се свържете с Вашия представител на HUSQVARNA, ако имате допълнителни въпроси относно употребата на продукта. Ние с готовност ще Ви бъдем полезни и ще Ви дадем съвет, както и ще Ви помогнем да използвате продукта ефективно и безопасно.

Позволете на Вашия дилър на HUSQVARNA да проверява редовно продукта и да извършва основни настройки и ремонти.

Husqvarna Construction Products провежда политика на непрекъснато разработване на продукти. HUSQVARNA си запазва правото да променя дизайна и външния вид на продуктите без предизвестие и без допълнително задължение да въвежда промени в дизайна.

Цялата информация и всички данни в ръководството за оператора са били приложими към момента на изпращане на ръководството за печат.

Bluetooth®



ВНИМАНИЕ: Промените или модификациите, направени в това оборудване, които не са изрично одобрени от HUSQVARNA, могат да доведат до отмяна на разрешението на FCC за експлоатация на това оборудване.

Бележка: Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC и на освободения от лиценз стандарт RSS на Industry Canada. Експлоатацията е предмет на следните две условия:

- Това устройство не би трябвало да причинява вредни смущения
- Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които водят до нежелана работа.

Това устройство отговаря на освободените от лиценз RSS стандарти на Industry Canada. Операцията е разрешена при следните две условия:

- Устройството не може да причинява смущения и
- Устройството трябва да приеме всякакви радио-смущения, дори ако има вероятност смущенията да компрометират работата му.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да слобите продукта, прочетете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да предотвратите случайно стартиране по време на монтажа, извадете батерията.

За закрепване на продукта към стойка за бормашина



ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно ръководството за експлоатация на стойката за бормашина.

- За да прикрепите продукта към стойка за бормашина, вижте ръководството за употреба на стойката за бормашина.
- Използвайте само с одобрени стойки за бормашини HUSQVARNA. Вижте „Приложими стойки за средела“ на страница 24.

Експлоатация

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да използвате продукта.

Какво да направите, преди да използвате продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се уверете, че сте разбрали инструкциите.
2. Извършвайте ежедневната поддръжка. Вижте „Графика за поддръжка“ на страница 19.
3. Уверете се, че по дръжките няма масло.
4. Уверете се, че работното място е чисто и светло.
5. Използвайте лични предпазни средства. Вижте „Лични

предпазни средства“ на страница 13.

6. Уверете се, че продуктът е инсталиран правилно. Боркороната трябва да бъде прикрепена правилно.
7. Монтирайте и затегнете докрай само помощната ръкохватка, когато използвате ръчни продукт. Вижте раздел „Използване на помощната ръкохватка“ на страница 16.
8. Използвайте прахосмукачка, когато извършвате сухо пробиване. Вижте точка „Подготовка на продукта за сухо пробиване“ на страница 17.
9. Използвайте водната система, когато извършвате операции по мокро пробиване. Уверете се, че водната система не е повредена. Вижте точка „Подготовка на продукта за мокро пробиване“ на страница 17.
10. Извършете проверка на функциите. Вижте раздел „Извършване на проверка на функциите, преди да започнете работа с продукта“ на страница 16.

За да направите проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Проверете селектора на предавките (А), за да се уверите, че зарядното устройство кара батерията да се охлади и че работи правилно. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.
2. Проверете контролния панел (В), за да се уверите, че работи правилно. Вижте „Функции на контролния панел“ на страница 14.
3. Извършете проверка на захранващия спусък (С), за да се уверите, че работи правилно и че не е повреден. Вижте раздел „Проверка на захранващия спусък“ на страница 14.
4. Заредете батерията (D) и се уверете, че тя е правилно прикрепена към продукта. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.
5. Проверете дали всички части са правилно закрепени и дали не са повредени или липсват.
6. Уверете се, че боркороната спира, когато отпуснете спусъка. (Фиг. 22)

Безжична технология Bluetooth®

Продуктите с вградена безжична технология Bluetooth® могат да се свързват с мобилни устройства и позволяват допълнителни функции от HUSQVARNA connect.

Символът за безжична технология Bluetooth® светва, когато мобилното Ви устройство е свързано с продукта. (фиг. 7)

Използване на вградена свързаност с наличните устройства в склада



Забележка: Тази част е приложима само за продукти, доставени с вградена свързаност.



Забележка: Радиопредаването чрез функцията Bluetooth® се активира при първото свързване с батерия и остава включено след това.

1. Изтеглете приложението Husqvarna Fleet Services за iOS или Android Husqvarna Fleet Services.
2. За повече информация посетете уебсайта на Husqvarna Fleet Services [https:// fleetservices.husqvarna.com](https://fleetservices.husqvarna.com).

Свързване на зарядното устройство за батерии

1. Свържете зарядното устройство за батерии към напрежението и честотата, които са посочени на табелката.
2. Поставете щепсела в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство мига зелено един път.



Забележка: Батерията не се зарежда, ако температурата на батерията е по-висока от 50 °С. Ако температурата е по-висока от 50 °С, зарядното устройство кара батерията да се охлади, преди да се зареди.

Свързване на батерията към зарядното устройство



Забележка: Заредете батерията, ако я използвате за първи път. Новата батерия е заредена само на 30%.

1. Уверете се, че батерията е суха.
2. Поставете батерията в зарядното устройство. (Фиг. 23)
3. Уверете се, че зелената светлина за зареждане на зарядното устройство е светнала. Това означава, че батерията е свързана правилно към зарядното устройство. (Фиг. 24)
4. Когато всички светодиоди на батерията светнат, тя е напълно заредена. (Фиг. 25)
5. За да изключите зарядното устройство от електрическата мрежа, издърпайте щепсела. Не дърпвайте за кабела.
6. Извадете батерията от зарядното устройство.



Забележка: За повече информация вижте ръководството за батерията и зарядното устройство.

Използване на помощната ръкохватка

(Фиг. 26)

1. Завъртете ръкохватката в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я освободите.
2. Преместете ръкохватката около вала на шпиндела в приложима работна позиция.
3. Завъртете ръкохватката по посока на часовниковата стрелка, за да я заключите. Затегнете напълно.

Използване на ръчния преносим компютър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете с продукта от стълба. Ако боркороната се блокира, съществува висок риск от нараняване при падане.

(Фиг. 27)

1. Винаги използвайте боркорона с максимален диаметър 75 мм при работа с ръчна бормашина.

Операция	Диаметър на боркороната, мм
Ръчна	25–75
Със стойка за бормашина	25–100



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако боркороната блокира, ще се получи реакция. По-големият диаметър на боркороната води до по-голяма реакция.

2. Преди да започнете работа с продукта, заопорете плътно помощната ръкохватка. Вижте „За използване на помощната ръкохватка“ на страница 16.

Подготовка на продукта за сухо пробиване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При пробиване се отделя прах, който може да причини наранявания при вдишване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте домашна прахосмукачка. Използвайте само специални прахоуловители за опасен прах. Вижте „Прахоуловител“ на страница 24 за минималните характеристики.

1. Прикрепете конектора на прахоуловителя към монтажната резба на продукта.
2. Свържете прахоуловителя към конектора за прахоуловител. (Фиг. 28)
3. Стартирайте прахоуловителя.

Подготовка на продукта за мокро пробиване



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че максималното налягане на водата не е твърде високо. Вижте „Технически данни“ на страница 22.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само чиста вода, за да предотвратите запушване на водната система.



ВНИМАНИЕ: Използвайте само одобрен съединител за водната връзка. Обърнете се към Вашия търговец за повече информация.

1. Прикрепете водния конектор към монтажната резба на продукта. (Фиг. 29)
2. Свържете мъжкия съединител Gardena® с вентила към конектора за вода. (Фиг. 30)
3. Отворете водната система и регулирайте водния поток с вентила. Настройте налягането на водата, за да отстраните всички отпадъци от пробиването. (Фиг. 31).

Подготовка на продукта за обърнато пробиване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При обърнато пробиване винаги използвайте пръстен с уплътнителен диск и гумена шайба. Водата, която навлиза в продукта, увеличава риска от електрически удар.

1. Почистете горната част на утаителния пръстен. Всички мазнини и замърсявания трябва да бъдат отстранени.
2. Запелете двустранна самозалепваща се лента или използвайте спрей лепило около горния отвор на утаителния пръстен (А). Поставете уплътнителния диск върху горния отвор като капак (Б). Закрепете го плътно. (Фиг. 32)

3. Потърсете боркорона с размер, подходящ за разширяване на отвори в горната част на бормашината. (Фиг. 33)
4. Изрежете отвор в уплътнителния диск с най-близкия по-малък размер като този на боркороната. (Фиг. 34)
5. Свържете утаителния колектор към връзката на утаителния пръстен. (Фиг. 35)
6. Поставете утаителния пръстен върху шпиндела на бормашината (С). Поставете боркороната на шпиндела (D). (Фиг. 36)
7. Стартирайте утаителния колектор.
8. Повдигнете боркороната към тавана. Прикрепете утаителния пръстен към тавана. (Фиг. 37)

За намаляване на температурата на двигателя

- Работете с продукта без натоварване в продължение на 2 минути, за да намалите температурата на двигателя.

Смяна на предавката



ВНИМАНИЕ: Сменяйте предавката само, когато скоростта на двигателя намалее или спре. Не използвайте сила за смяна на предавката..

- Уверете се, че винаги използвате подходящата скорост за диаметъра на боркороната. Вижте табелката с номиналните стойности на продукта или „Техническите данни“ на страница 22.
- Завъртете селектора на предавките, за да смените предавката. (Фиг. 38).

Стартиране на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че боркороната може да се върти свободно. Тя започва да се върти, когато натиснете захранващия спусък.

1. Поставете батерията в държача за батерии. (Фиг. 39)



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че батерията е поставена правилно в държача за батерии. Ако батерията не се придвижва лесно в държача за батерии, позицията не е правилна.

2. Натиснете долната част на батерията, докато чуете щракване. (Фиг. 40)
3. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато светне зелен светодиод. (Фиг. 41)
4. За да настроите скоростта на работа, завъртете шпиндела на бормашината и едновременно с това преместете селектора на предавките. Настройте селектора на скоростите в правилната позиция за работа. (Фиг. 38)
5. Уверете се, че водната система е свързана и отворена за работа с мокра бормашина. Вижте „Подготовка на продукта за мокро пробиване“ на страница 17. Свържете и стартирайте прахосмукачката за работа със сухо пробиване. Вижте „За да подготвите продукта за сухо пробиване“ на страница 17. (Фиг. 42)
6. Натиснете и задръжте захранващия спусък. (Фиг. 20).

Работа с продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Възможно е да възникнат опасни инциденти, ако бетонът остане в боркороната, когато я изваждате от отвора.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че в боркороната не попадат никакви предмети.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте повече сила, отколкото е необходимо. Това само забавя работата и води до претоварване.

1. Стартирайте продукта. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.
2. Натиснете спусъка за управление, за да стартирате боркороната, и отпуснете спусъка за управление, за да спрете боркороната.
3. Оставете скоростта на двигателя да се увеличи до максималната скорост преди боркороната да докосне повърхността.
4. Ако пробивате през железни укрепвания, използвайте по-голям начален натиск и по-ниска предавка.
5. Първоначално използвайте много малък натиск, за да поддържате правилната позиция на боркороната.
6. Ако извършвате мокро пробиване се уверете, че водата отстранява всички отпадъци от отвора. Ако е необходимо, регулирайте налягането на водата.
7. Ако извършвате сухо пробиване се уверете, че прахоуловителят отстранява целия прах.
8. Спрете продукта. Вижте „За да спрете продукта“ на страница 18.

Работа с продукта със стойка за бормашина



ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно ръководството за експлоатация на стойката за бормашина и се уверете, че разбирате инструкциите.



Забележка: Инструкциите за спазване са посочени в ръководството за експлоатация на стойката за бормашина.

1. Отстранете допълнителната ръкохватка, когато използвате продукта със стойка за бормашина.
2. Уверете се, че позицията Ви е откъм страната на продукта и че имате ясна видимост за работата по пробиването. (Фиг. 43)



Забележка: Не заставяйте под стойката на бормашина.

3. Стартирайте продукта. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.

4. Натиснете захранващия спусък, за да стартирате боркороната. Можете да активирате заключването при натискане на захранващия спусък.
5. Задръжте дръжката за подаване, преди да отключите каретата.
6. Използвайте дръжките на лоста за подаване, за да преместите бормашина.
7. Оставете оборотите на двигателя да се увеличат до максималните, преди боркороната да докосне повърхността.
8. Ако пробивате железни укрепвания, използвайте по-голям начален натиск и по-ниска предавка.
9. Първоначално използвайте много малък натиск, за да поддържате правилната позиция на боркороната.
10. При извършване на мокро пробиване се уверете, че водата отстранява всички отпадъци от отвора. Ако е необходимо, регулирайте налягането на водата.
11. При извършване на сухо пробиване се уверете, че прахоуловителят отстранява целия прах.
12. Натиснете отново захранващия спусък, за да деактивирате заключването.
13. Спрете продукта. Вижте „За да спрете продукта“ на страница 18.

Използване на функцията Е-предавка

Функцията Е-предавка се използва за управление на скоростта на двигателя с 2 електронни предавки. Изборът на Е-предавки се използва заедно с механичните предавки.

1. Натиснете бутона Е-gear, за да смените предавката. (Фиг. 44)
2. Изберете правилната комбинация на механичната предавка (В) и електронната предавка (С). Съобразете се с диаметъра на боркороната (А). (Фиг. 45)

За да спрете продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато зелената LED светлина угасне. (Фиг. 41)
2. Натиснете бутоните за освобождаване на батерията и извадете батерията от държача за батерия, за да предотвратите случайно стартиране. (Фиг. 46)

Нулиране на защитата от претоварване на двигателя

1. Спрете продукта. Вижте „За да спрете продукта“ на страница 18.
2. Отстранете блокировката на боркороната и се уверете, че тя може да се движи свободно.
3. Стартирайте продукта. Вижте „За да стартирате продукта“ на страница 17.

Смяна на боркороната



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте батерията, преди да смените боркороната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици. Оставете продукта да се охлади, преди да го извадите боркороната. Боркороната и съседната област са много горещи след работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само диамантени боркорони, които са одобрени за Вашия продукт. За повече информация се обърнете се към Вашия дилър на HUSQVARNA.

1. Уверете се, че имате нова боркорона, предоставения ключ и водоустойчива смазка.

2. Заклучете оста на шпиндела с помощта на гаечния ключ.
3. Завъртете боркороната по посока на часовниковата стрелка, за да я извадите. (Фиг. 47)



ВНИМАНИЕ: Не удяйте продукта, за да извадите боркороната. Съществува риск от повреда на скоростната кутия.

4. Смажете резбата на вала на шпиндела с водоустойчива грес.
5. Завъртете боркороната по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да я монтирате. Затегнете напълно. (Фиг. 48)

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да извършвате дейности по поддръжката на продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване на продукта.

Легенда

* = Обща поддръжка, извършена от оператора. На инструкциите не са дадени в това ръководство за експлоатация.

X = Инструкциите са дадени в това ръководство за експлоатация.

O = Обърнете се към сервизен агент на HUSQVARNA.

Поддръжка	Преди всяка употреба	След всяка употреба	Светодиод	След първите 100 часа	След всеки 300 часа
Уверете се, че подвижните части функционират правилно и се движат свободно.	*				
Уверете се, че режещият инструмент е остър и чист.	*				
Уверете се, че клавиатурата работи правилно и че не е повредена.	X				
Уверете се, че дръжките и повърхностите за захващане са сухи, чисти и без масло и грес.	*	*			
Уверете се, че продуктът е чист.	X	X			
Почистете въздухозаборника на продукта.	X	X			
Проверете уплътненията на вала за повреди/течове на вода.		X			
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.			*		
Уверете се, че захранващият спусък работи правилно.			X		
Сменете маслото за зъбни колела.				O	
Проверете връзки те между батерията и продукта. Проверете връзката между батерията и зарядното устройство.				X	X
Продушайте внимателно със състен въздух отворите за охлаждане на продукта и батерията.					*

Проверка на контролния панел

1. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато светне зеленият светодиод. Вижте „Функциите на контролния панел“ на страница 14.
2. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване, докато зеленият светодиод угасне.

Проверка на батерията и държача на батерията

1. Почистете батерията и държача на батерията с мека четка.
2. Почистете гнездата за охлаждане и конекторите на батерията. (Фиг. 49)
3. Уверете се, че батерията не е повредена и няма други дефекти, като например пукнатини. (Фиг. 50)

Проверка на зарядното устройство за батерии

1. Уверете се, че зарядното устройство и захранващият кабел не са повредени. Погледнете за пукнатини и други дефекти. (Фиг. 51)

Почистяване на охлаждащата система

Охлаждащата система поддържа ниска температура на двигателя. Охлаждащата система включва въздухозаборниците, вентилатора на двигателя и на изхода за въздух.

1. Почистявайте охлаждащата система с четка всяка седмица или по-често, ако е необходимо. (Фиг. 52)
2. Уверете се, че охлаждащата система не е замърсена или блокирана.



ВНИМАНИЕ: Замърсената или блокирана охлаждаща система може да причини нагореждане на продукта. Това ще доведе до повреда на продукта.

Извършване на поддръжка на диамантената боркорона

- Уверете се, че сегментите на диамантената боркорона са остри. Заточете тъпите диамантени сегменти с камък за заточване с абразивни зърна от SiC.
- Уверете се, че няма вибрации в боркороната. Ако има вибрации в боркороната, диамантените сегменти могат да се разхлабят.
- Уверете се, че диамантените сегменти са по-големи от вътрешния и външния диаметър на боркороната.
- Смажете резбата на боркороната с водоустойчива грес. Това улеснява разхлабването на инструмента.
- Уверете се, че радиалното отклонение на диамантените сегменти на боркороната е не повече от 1 mm.

Смяна на трансмисионното масло



ВНИМАНИЕ: Ако има изтичане на трансмисионно масло, спрете продукта и се обърнете към одобрен сервизен център. Предавката се поврежда, ако нивото на трансмисионното масло не е достатъчно.

- Нека замаяната на трансмисионното масло да се извърши в оторизиран сервизен център на HUSQVARNA.

Проверка на връзката с вода



ВНИМАНИЕ: Ако има изтичане на вода от свързващия пръстен с водата, уплътненията на вала трябва да се сменят незабавно.

- Нека поправката на връзката с водата да се извърши от представител на оторизиран сервизен център на HUSQVARNA.

Поддръжка

Отстраняване на неизправности

Ако не можете да намерите решение на възникналите проблеми в това ръководство за експлоатация, се обърнете към сервизния представител на HUSQVARNA.

Проблем	Стъпки, които трябва да се направят незабавно	Възможна причина	Решение
Двигателят не се стартира при натискане на захранващия спусък.	Освободете захранващия спусък.	Има повреда в батерията.	Проверете батерията.
Продуктът спира.		Боркороната е блокирана.	Завъртете боркороната надясно и наляво с помощта на гаечен ключ. Внимателно извадете продукта от отвора за пробиване.
Скоростта на боркороната намалява и спира.		Прекалено високото натоварване води до претоварване на двигателя.	Уверете се, че боркороната може да се върти лесно в отвора.
По време на работа около отвора се събира нежелан материал.		Диамантените сегменти са се затъпили.	Зачете диамантените сегменти с шлифовъчен камък SiC.
Диамантените сегменти на боркороната се изтеглят от връзката си.		Налягането на водата е твърде ниско.	Увеличете налягането на водата. Вижте „Подготовка на продукта за мокро пробиване“ на страница 17.
Има изтичане на трансмисионно масло.		По време на работа продуктът вибрира силно.	Използвайте правилно натоварване, когато работите с продукта.
Има изтичане на вода от отвора на свързващия пръстен.		Уплътненията са износени и трябва да се сменят.	Обърнете се към одобрен сервизен център на HUSQVAR-NA.
Продуктът не работи гладко.		Уплътненията на вала са дефектни.	Обърнете се към одобрен сервизен център на HUSQVAR-NA. Винаги използвайте чиста вода.
	Намалете натиска.	Прекалено високото натоварване води до претоварване на двигателя.	Използвайте по-малко сила при пробиване.

Отстраняване на неизправности в потребителския интерфейс

LED екран	Възможни неизправности	Възможно решение
Предупредителният индикатор мига.	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Претоварване. Боркороната не може да се движи.	Освободете боркороната.
	Бутонът за включване и бутонът за включване/изключване се натискат едновременно.	Освободете захранващия спусък и след това натиснете бутона за включване/изключване.
Зеленият светодиод мига.	Ниско напрежение на батерията.	Заредете батерията.
Предупредителният индикатор е включен.	Необходимо е сервизно обслужване.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране и съхранение

- Доставените литиево-йонни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни товари.
- Спазвайте специалните изисквания за опаковките и етикетите при търговски транспорт, включително от трети страни и следитори.
- Преди да изпратите продукта, се обърнете към специалист за работа с опасни материали. Спазвайте всички приложими национални разпоредби.
- Използвайте тиксо върху отворените контакти, когато поставяте батерията в опаковка. Поставете батерията в опаковката плътно, за да предотвратите нейното движение.
- Извадете батерията за съхранение или транспортиране.
- Поставете батерията и зарядното устройство на сухо място, което не замръзва.
- Не дръжте батерията на място, където може да възникне статично електричество. Не съхранявайте батерията в метална кутия.
- Поставете батерията на място, където температурата е между 5°C и 25°C и далеч от пряка слънчева светлина. Поставете зарядното устройство на склад, където температурата е между 5°C и 45°C и далеч от пряка слънчева светлина.
- Заредете батерията на 30% до 50%, преди да я оставите за съхранение за дълъг период от време.
- Поставете зарядното устройство за акумулатор-

ни батерии на съхранение в затворено и сухо помещение.

- По време на съхранение дръжте батерията далеч от зарядното устройство. Не позволявайте на деца и други външни лица да докосват оборудването. Съхранявайте оборудването на място, което можете да заключите.
- Почистете продукта и направете пълна профилактика, преди да го съхранявате дълго време.
- Използвайте транспортната кутия на продукта и изваждайте батерията по време на транспортиране и съхранение.
- По време на транспортиране закрепете продукта безопасно.

Изхвърляне на батерията, зарядното устройство и продукта

Символът по-долу означава, че продуктът не е домашен отпадък. Рециклирайте го в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Това предотвратява замърсяването на околната среда и щетите върху хората.

За повече информация се обърнете към местните власти, службата за битови отпадъци или Вашия търговец.

(Фиг. 18)



Забележка: Символът е изобразен върху продукта или опаковката на продукта.

Технически данни

Технически данни

Мотор		
Тип	BLDC (безчетков) 36 V	
Функции на режим E-gear	2 предавки	
Боркорона		
Максимален диаметър на пробиване в бетон, mm/in.	100/4	
Минимален диаметър на пробиване в бетон, mm/in.	25/1	
Тегло, kg (без батерия)	4,9	
Водно охлаждане		
Водно съединение	Gardena®	
Максимално налягане на водата, bar	3	
Свързване на инструменти		
Резба на шпиндела	A-Rod/CRI 1 1/4"-7 UNC външна, G 1/2" вътрешна	
Оперативни данни	Механична предавка 1	Механична предавка 2

Скорост на шпиндела, без натоварване E-gear 1, об./мин	770	2400
Скорост на шпиндела, без натоварване E-gear 2, об./мин	1400	4450
Диаметър на боркороната в бетон, мм/инч	50–100 / 2" – 4"	15–50 / 1/2" – 2"
Прах и кал		
Диаметър на боркороната за използване на утаителния пръстен, мм/инч	25–100 / 1" – 4"	

Нива на звука



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираният общ брой вибрации е измерен в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може също така да се използва за предварителна оценка на експозицията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Вибрационните емисии при действителното използване на електроинструмента могат да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента. Също така необходимостта от определяне на мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията при действителните условия на използване (като се вземат предвид всички части на работа).

Емисия на шум¹	
Ниво на звуково налягане, измерено в dB (A)	86
Ниво на звукова мощност, LWA dB (A)	97
Нива на вибрации при пробиване в бетон, h, DD²	
Основна ръкохватка, m/s ²	2.76
Помощна ръкохватка, m/s ²	1.90

Вградена свързаност



Забележка: Тази част е приложима само за продукти, доставени с вградена свързаност.

Технология BLE радиочестотен спектър	
Честотни ленти за инструмента, GHz	2,402–2,480
Максимална предавана радиочестотна мощност, dBm/mW	4/2,5

¹ Емисиите на шум са измерени в съответствие с EN 62841-2-1.

- Неопределеността за A-претегленото ниво на звуково налягане KpA е 5 dB(A).
- Неопределеността за A-претегленото ниво на звукова мощност KpA е 5 dB(A).

² Ниво на вибрации съгласно EN 62841-2-1. Съобщените данни за нивото на вибрациите имат типично статистическо разсейване (стандартно отклонение) от 1,5 m/s²

Акcesoари

Приложими стойки за бормашина

Продуктът е приложим с тези стойки за бормашини HUSQVARNA:

- DS 150, препоръчва се за боркорони с максимален диаметър 100 мм.

Прахоуловител

Препоръчителен прахоуловител ³	
Мин. въздушен поток, m ³ /h /CFM	400/236
Мин. вакуум, kPa/psi	22/3,6
Мин. подем на водата, m/in.	2,3/90
Приспособление за прахоуловител, mm/in.	50/2

Одобрени батерии за продукта

Батерия	BLi200	BLi300
Тип	Литиево-йонна	Литиево-йонна
Капацитет на батерията, Ah	5,2	9,4
Номинално напрежение, V	36	36
Тегло, kg	1,3	1,9

Одобрени зарядни устройства за батерии за продукта

Зарядно устройство за батерии	QC330	QC500
Мрежово напрежение, V	100–240	100–240
Честота, Hz	50–60	50–60
Мощност, W	330	500

Препоръчителни боркорони за продукта

Препоръчваме тези боркорони за най-добра работа с този продукт:

- Husqvarna ELITE-DRILL
- Husqvarna VARI-DRILL

³ Техническите данни за прахоуловителите не описват убедително действителната работа с течение на времето между различни прахоуловители. За продуктите на HUSQVARNA обективни данни са налични на www.husqvarnascr.com.

Обслужване

Одобрен сервизен център

За да намерите най-близкия одобрен сервизен център на Husqvarna Construction Products, посетете уебсайта www.husqvarnacp.com.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Декларация за съответствие

ЕС декларация за съответствие

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел: +46-36-146500, декларираме на своя отговорност, че продуктът:

Описание	Ръчна/преносима диамантена бормашина за ядково пробиване
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	DM 540i
Идентификация	Серийни номера от 2021 и нататък

е в пълно съответствие със следните директиви и разпоредби на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	„свързани с машини“
2014/53/ЕС	„свързани с радиооборудване“
2011/65/ЕС	„във връзка с ограничаването на опасни вещества“

и че се прилагат следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014, EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN 62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0, ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Ерик Силфверберг

Директор научноизследователска и развойна дейност, оборудване за рязане на бетон и пробиване Husqvarna AB, строително подразделение

Отговорник техническа документация



Декларация за съответствие на Обединеното кралство

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел: +46-36-146500, декларираме на своя отговорност, че продуктът:

Описание	Ръчна/преносима диамантена бормашина за ядково пробиване
Марка	HUSQVARNA
Тип/модел	DM 540i
Идентификация	Серийни номера от 2021 и нататък

е в пълно съответствие със следните директиви и разпоредби на Обединеното кралство:

Регламент	Описание
S.I. 2008/1597	Наредба за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.
S.I. 2017/1206	Правилник за радиооборудването от 2017 г.
S.I. 2012/3032	Наредба за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване от 2012 г.

и че се прилагат следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации;

EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2014, EN 62841-2-1:2018/A11:2019, EN 62841-3-6:2014+A11:2017, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, ETSI EN 300 328 V2.1.1, ETSI EN 301 489-1 V2.2.0, ETSI EN 301 489-17 V3.2.0, EN IEC 63000:2018

Partille, 2021-04-28



Ерик Силфверберг

Директор научноизследователска и развойна дейност, оборудване за рязане на бетон и пробиване Husqvarna AB, строително подразделение

Отговорник техническа документация (фиг. 16)

Вносител за Обединеното кралство: Husqvarna UK Limited
Preston Road, Aycliffe Business Park Newton

Айклиф, графство Дъръм Великобритания DL5 6UP

Регистрирани търговски марки

Думата *Bluetooth*® и логата са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, inc.*, , като всяко използване на тези марки от HUSQVARNA е по лиценз.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com